



**Economic and Social  
Council**

Distr.

GENERAL

TRANS/WP.29/788

4 May 2001

ENGLISH

Original: ENGLISH and  
FRENCH

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29)

DRAFT SUPPLEMENT 2 TO THE 01 SERIES OF AMENDMENTS  
TO REGULATION No. 97

(Vehicle alarm systems)

Note: The text reproduced below was adopted by the Administrative Committee (AC.1) of the amended 1958 Agreement at its seventeenth session, following the recommendation by WP.29 at its one-hundred-and-twenty-third session. It is based on document TRANS/WP.29/2001/15, as amended (TRANS/WP.29/776, para. 122 and annex 2).

Paragraph 5.3., amend to read (including its footnote 3/):

".... ETSI Standards 2/, e.g. EN 300 220-1 V1.3.1. (2000-09), EN 300 220-2 V1.3.1. (2000-09), EN 300 220-3 V1.1.1. (2000-09) and EN 301 489-3 V1.2.1. (2000-08) (including any advisory requirements). The frequency and maximum radiated power of radio transmissions for the setting and unsetting of the alarm system must comply with the CEPT/ERC 3/ Recommendation 70-03 (17 February 2000) relating to the use of short range devices. 4/"

---

2/ (not modified)

3/ CEPT: Conference of European Posts and Telecommunications  
ERC: European Radiocommunications Committee

4/ (not modified)"

Paragraph 17.3., amend to read:

".... ETSI Standards (see footnote 2/ pertinent to paragraph 5.3.), e.g. EN 300 220-1 V1.3.1. (2000-09), EN 300 220-2 V1.3.1. (2000-09), EN 300 220-3 V1.1.1. (2000-09) and EN 301 489-3 V1.2.1. (2000-08) (including any advisory requirements). The frequency and maximum radiated power of radio transmissions for the setting and unsetting of the alarm system must comply with the CEPT/ERC (see footnote 3/ pertinent to paragraph 5.3.) Recommendation 70-03 (17 February 2000) relating to the use of short range devices (see footnote 4/ to paragraph 5.3.)."

Paragraph 31.2., amend to read:

".... ETSI Standards (see footnote 2/ pertinent to paragraph 5.3.), e.g. EN 300 220-1 V1.3.1. (2000-09), EN 300 220-2 V1.3.1. (2000-09), EN 300 220-3 V1.1.1. (2000-09) and EN 301 489-3 V1.2.1. (2000-08) (including any advisory requirements). The frequency and maximum radiated power of radio transmissions for the setting and unsetting of the immobilizer must comply with the CEPT/ERC (see footnote 3/ pertinent to paragraph 5.3.) Recommendation 70-03 (17 February 2000) relating to the use of short range devices (see footnote 4/ to paragraph 5.3.)."

Footnote 7/, pertinent to paragraph 31.2., should be deleted.

Paragraph 31.6., amend to read:

"31.6. The immobilizer shall be designed and built such that when installed it shall not adversely affect the designed function and the safe operation of the vehicle, even in the case of malfunction."

Insert a new paragraph 31.10., and its corresponding footnote 7/, to read:

"31.10. It shall not be possible for an immobilizer to prevent the release of the brakes of the vehicle, except in the case of an immobilizer which prevents the release of pneumatically released spring brakes 7/ and functions in such a way that in normal operation, or in failure conditions, the technical requirements of Regulation No. 13 in force at the time of application for type approval under this Regulation are satisfied.

Compliance with this paragraph does not exempt an immobilizer which prevents the release of pneumatically released spring brakes from the technical requirements set out in this Regulation.

---

7/ As defined in annex 8 of ECE Regulation No. 13, as amended"

Paragraph 32.1.1.1., amend to read:

"..... fuel supply, pneumatically released spring brakes, etc.);"

---